

## La casa de Bernarda Alba.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Domingo, 18 de Abril de 2010 16:47 - Actualizado Sábado, 15 de Mayo de 2010 06:03

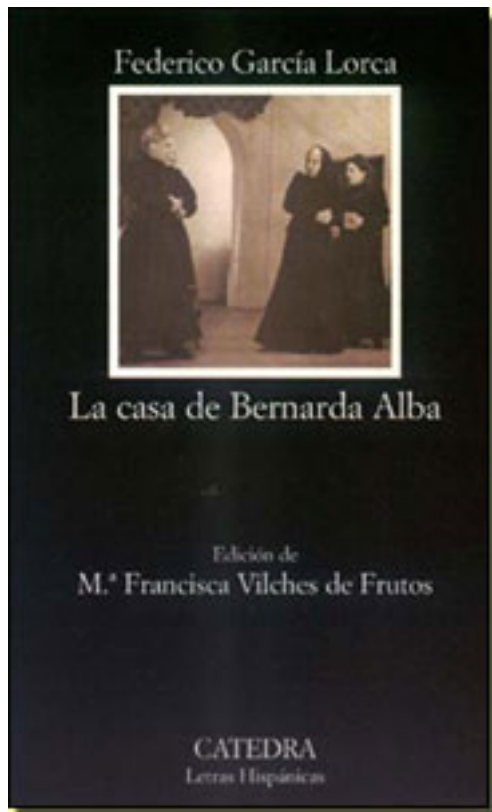
---

## LA CASA DE BERNARDA ALBA. Manuscrito autógrafo.

□

*La casa de Bernarda Alba*  
Federico García Lorca.□

Edición, introducción y notas  
de M<sup>a</sup> Francisca Vilches de Frutos.  
Madrid, Cátedra, 2005, pp. 280  
ISBN – 84-376-2245-X



---

La consideración de **Federico García Lorca** como uno de los principales valores canónicos de la escena mundial nace de su capacidad para aunar la tradición y la vanguardia a través de un teatro poético de índole muy personal. Sus textos

muestran a un autor en constante experimentación con géneros, temas y personajes de la tradición teatral que conocía en profundidad y a los que pasó por el tamiz de unas modernas técnicas expresivas, deudoras de las corrientes más renovadoras de la vanguardia teatral del momento. No son únicamente las creaciones de un autor dramático. Son textos de un gran hombre de teatro que logró imprimir el sello de la modernidad en la tradición gracias a sus conocimientos adquiridos en su dedicación a la dirección escénica. Es bien conocida su labor al frente de

**Barraca**

, pero se ha escrito menos sobre su condición de fundador e impulsor de grupos independientes y su destacada participación en la dirección de sus propias obras estrenadas en los circuitos comerciales. En

*La casa de Bernarda Alba*

**García Lorca**

no siguió los cauces expresivos del *realismo social*

. La configuración de temas, situaciones y personajes se realiza desde una perspectiva

*literaturizada*

que recrea, sobre todo, elementos del teatro griego clásico y del drama áureo español plasmados mediante técnicas expresivas vanguardistas. No supone una vuelta hacia el realismo, como se ha venido sosteniendo, sino una profundización en las posibilidades connotativas de los símbolos, del ritmo y de la prosodia, de la luz, del color y del sonido.

La edición presentada aborda también una cuestión de indudable importancia a la hora de entender *La casa de Bernarda Alba*, el compromiso de **García Lorca**

en la construcción de la identidad colectiva española y en la defensa de uno de sus sectores más castigados, las mujeres.

**Federico**

fue un escritor comprometido con la sociedad de su época y, al contrario que muchos escritores del momento, no sólo evitó ridiculizarlas, sino que tomó partido abiertamente por la mujer y la necesaria evolución de la situación femenina en España. En su rechazo hacia el papel que la sociedad más conservadora atribuía a las mujeres,

*La casa de Bernarda Alba*

, como otras creaciones de

**García Lorca**

, presenta un carácter precursor.

Hasta hace unos años, la mayor parte de las ediciones se basaban en un apógrafo entregado por **Margarita Xirgu**, la actriz que estrenó la obra en Buenos Aires, en 1945. Sin embargo, la aparición del manuscrito ha hecho necesaria una nueva edición crítica. El análisis de este autógrafo revela que, una vez finalizada la obra, fue sometida a un proceso de corrección que eliminó elementos reiterativos, añadió otros con el objeto de matizar mejor la acción o los caracteres, y cambió el subgénero, la concreción del lugar de la acción y la relación final de personajes. Sin embargo este proceso de “acabado” no fue total. La carencia de algunas palabras imprescindibles para la comprensión del significado, el olvido al introducir las modificaciones en la relación de personajes de la primera hoja o en el texto, y algunos descuidos de carácter ortográfico, llevan a suponer que los trágicos acontecimientos que segaron la vida del autor en

### **Viznar**

impidieron que llevara a cabo la revisión definitiva del manuscrito, revisión que sí realizaron, con diferentes criterios, los distintos editores que posteriormente han dado la obra a la luz.

---

**JERÓNIMO LÓPEZ MOZO**

Copyright©lópezmozo

